

Ελάττωσις πρὸς ζημίαν τοῦ λήξαντος ἔτους, πλοίων μὲν 97, τόνων δὲ 9342 καὶ ναυτῶν 194.

Ελπίζομεν ὅτι τὸ προσεχὲς ἔτος θέλομεν ἀναγγεῖλαι ἀποτελέσματα ἀμείζοντα μᾶλλον ἀνταξίως τὰς περὶ τῆς προόδου τῆς φίλης ἡμῶν πατρίδος ἐνθέρμους μερίμνας τῶν ἀναγνώστων τῆς *Πανδώρας*.



## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ.

τῆς γενικῆς ἐνιαυσίου συνεδριάσεως τῆς  
ἐν Κοπενάγῃ Β. ἐταιρείας τῶν Ἀρχαιο-  
λόγων τῆς Ἀρχτου.



Τὴν 21 τοῦ λήξαντος Μαρτίου Ν. ε. συνήλθε κατὰ τὸ σὺνηθες ἐν τῷ παλατίῳ τοῦ Χριστιανοδοῦργου ἢ ἐν Κοπενάγῃ Βασιλικῇ ἐταιρεία τῶν Ἀρχαιολόγων τῆς Ἀρχτου ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Μεγαλειοτάτου Βασιλέως τῆς Δανίας Φρειδερίκου τοῦ Ζ'. Ὁ πολυμαθίστατος σύμβουλος τῆς ἐπικρατείας καὶ γραμματεὺς τῆς ἐταιρείας ταύτης Κ. Χριστιανὸς Ῥάφνος, ἀνέγνω σύντομον ἐκθεσιν ἀφορῶσαν τὰς κατὰ τὸ λήξαν ἔτος ἐργασίας καὶ τὰς παντοειδεῖς προόδους αὐτῆς. Μετὰ δὲ ταῦτα ὑπέβαλεν εἰς τὴν ἐντιμον ὁμήγυριν διάφορα ἀντίτυπα τῶν παρὰ τῆς ἐταιρείας ἐκδοθέντων περιοδικῶν τε καὶ ἄλλων συγγραμμάτων, καὶ ἰδίως τὸν Β'. τόμον τοῦ παρ' αὐτοῦ τούτου συγγραφέντος ἀξιολόγου πονήματος περὶ τῶν Ἀρχαιοτήτων τῆς τε Ῥωσσίας καὶ Ἀνατολῆς. Ἐπὶ τέλους ἀνέγνω σύντομόν τινα διατριβὴν περὶ τῆς κατὰ τὴν IB'. ἑκατονταετηρίδα ἀπὸ Ἰολανθίας εἰς Ἱεροσόλυμα μεταβάσεως τοῦ ἱερέως Νικολάου, ἐλκύσας πρὸ πάντων τὴν προσοχὴν τῆς ὁμήγυρεις ἐπὶ δύο τοπικῶν ὀνομάτων, ἃτινα εὐρίσκονται ἐπίσης, τὸ μὲν ἐν ἐν τοῖς πονήμασι τοῦ ἐκ Παλαιστίνης σοφοῦ Ἀραβῆος Ἀσσάδου Καυῆτου, τὸ δὲ ἄλλο ἐν τοῖς συγγράμμασι τοῦ κατὰ τὴν αὐτὴν ἑκατονταετηρίδα ἀκμάσαντος Ῥαδίνου Βενιαμίν.

Παρουσίασεν ἀκολούθως ἐκμνηστὴν ἀρχαίου τινος ἀρχτῶου (runique) ἐπιτυμβίου λίθου, εὐρεθέντος ἐσχάτως ἐν τῷ νεκροταφείῳ τοῦ ἐν Λονδίῳ Ἀγίου Παύλου. Ὁ λίθος αὗτος φέρει ἀρχαίαν τινα δανικὴν ἐπιγραφὴν εὐστόχως μεταρμηνευθεῖσαν καὶ σχολιασθεῖσαν παρὰ τοῦ μνησθέντος Κ. Ῥάφνου, φρονούντος ὅτι αὕτη ἐχαράχθη περὶ τὰ μῆσα τῆς ΙΑ'. ἑκατονταετηρίδος, ὅτε ἐδέσποζε τῆς Ἀγγλίας ὁ τότε βασιλεὺς τῆς Δανίας Κανούτος ὁ Μέγας.

Λαθὼν μετὰ ταῦτα τὸν λόγον ὁ φιλόμουσος Βασιλεὺς ὁ καὶ πρόεδρος τῆς μνησθείσης ἐταιρείας, ὠμίλησε μετ' ἐμβριθοῦς πολυμαθείας περὶ τοῦ τρόπου τῆς κατασκευῆς τῶν ἀρχαίων τύμβων, καὶ τῶν καλουμένων αἰθουσῶν τῶν μάγων (gocttestuer) τῶν καὶ

ἐκ μεγίστων λίθων ἢ πετρωμάτων ἐστεγασμένων. Εἶτα παρουσίασεν εἰς τὴν ὁμήγυριν ἐξ τεμάχια ἀρχαιοτήτων τοῦ λιθίνου αἰῶνος, μεταξὺ τῶν ὁποίων ὑπῆρχε πολεμικός τις πέλεκυς φέρων μεταγενεστέραν ἐπιγραφὴν, καὶ αἰχμὴν στρατιωτικῆς τινος βακτηρίας κατασκευασμένης ἐκ κέρυτος ἑλάφου, καὶ ἀνηκούσης εἰς τὴν ἐποχὴν τοῦ χαλκοῦ αἰῶνος.

Διαλυθείσης δὲ τῆς συνεδριάσεως ἐπευφήμησαν ἅπαντες τὸν φιλόμουσον καὶ σοφὸν αὐτῶν πρόεδρον τὸν καὶ περιπόθητον αὐτῶν Μονάρχην.

I. ΔΕΚΙΓΓΑΛΛΑΣ.



## ΚΑΤΑΡΓΗΣΙΣ.

τοῦ ἐπὶ τῶν ἀγγελιῶν φόρου  
Ἐν Ἀγγλίᾳ.



Ἐκ τῶν πρωτίστων ἀναγκῶν τῶν πεπολιτισμένων κοινωνιῶν εἶναι σήμερον καὶ ἡ ἀνάγνωσις. Ἐὰν περιέλθῃς τὴν Γαλλίαν, τὴν Ἀγγλίαν, τὴν Γερμανίαν, οὐχὶ μόνον τὰς πόλεις, ἀλλὰ καὶ τὰ χωρία αὐτῶν, θέλεις ἀπαντήσῃ ἀναγνώσκοντας ἐφημερίδας καὶ περιοδικὰ συγγράμματα καὶ ἀμαξηλάτας, καὶ βυρσοδέψας, καὶ ἀχθοφόρους, καὶ γυναῖκας ἀνοικοδόχους ὀστρεῖδας παρὰ τὰς πύλας τῶν ξενοδοχείων, καὶ αὐτὰς τὰς πλυντρίδας. Περὶ τῆς ἐκ τῆς ἀναγνώσεως ὠφελείας τοσοῦτον ἐπέισθησαν καὶ αἱ τελευταῖαι τάξεις τῶν κοινωνιῶν τούτων, ὥστε καὶ αὐτοὶ οἱ βαναυσουργοὶ δὲν ἀμφοβάλλουσι πλέον ὅτι, καθὼς ὁ ἄρτος διατηρεῖ καὶ ἐκπαῖνι τὰς σωματικὰς δυνάμεις, οὕτω καὶ ἡ ἀνάγνωσις τῶν χρηστῶν, ἐννοεῖται, καὶ ὠφελίμων συγγραμμάτων, ἀναπτύσσει τὸν νοῦν, διαρρυθμίζει τὴν καρδίαν, ἐξημεροῖ τὰ ἦθη, καὶ καθιστάνει εὐαρεστοτέραν καὶ γλυκυτέραν τὴν συμπεριφορὰν.

Θέλουμεν πρόχειρον ἀποδείξιν τῆς ἀληθείας ταύτης: ἄς παραβάλωμεν τοὺς κατοίκους δύο πρωτευουσῶν κειμένων οὐχὶ μακρὰν ἀπ' ἀλλήλων, τῆς πρωτευούσης τοῦ μικροῦ βασιλείου τῆς Ἑλλάδος, καὶ τῆς τοῦ ἀπεράντου Κράτους τῶν Ὀθωμανῶν. Ἐν τῇ πρώτῃ αὐτῶν δυσκόλως ἀπκντᾶται ἄνθρωπος οὐ τινός ἡ ὁμιλία, οἱ ἐξωτερικοὶ τρόποι, αἱ σκέψεις ἀποδεικνύουσι παντελῆ ἑλλειψίν πεφροντισμένης κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον ἀγωγῆς, ἐνῶ ἐν τῇ δευτέρᾳ, ἥτις μέχρι τοῦ 1821 ἔτους, ὑπῆρξεν ἡ ἐστία τοῦ κατὰ τὴν Ἀνατολὴν πολιτισμοῦ, αἱ τοιαῦται συναντήσεις δὲν εἶναι δυστυχῶς σπάνιαι. Αἰτία δὲ τῆς διαφορᾶς ταύτης δὲν εἶναι κυρίως ὁ πλειότερος ἢ ὀλιγώτερος τῶν σχολείων ἀριθμὸς, ἢ αἱ μέθοδοι τῆς διδασκαλίας, διότι ὅλοι δὲν ἔχουσι τοὺς τρόπους νὰ φοιτῶσιν εἰς αὐτὰ, ἀλλ' ὁ περιοδικὸς τύπος, ὅστις, ἀναλαμβάνων τὸ κήρυγμα τῶν πολιτικῶν, κοινωνικῶν καὶ φιλολογικῶν εἰδήσεων, με-